

## RUKOVANJE I INSTALACIJA

---

Elektronički regulirani mini protočni grijač

- » EIL 3 Premium
- » EIL 4 Premium
- » EIL 6 Premium
- » EIL 7 Premium

**STIEBEL ELTRON**

# SADRŽAJ

---

## POSEBNE NAPOMENE

## RUKOVANJE

<b>1.</b>	<b>Opće napomene</b>	<b>4</b>
1.1	Sigurnosne napomene	4
1.2	Druge oznake u ovoj dokumentaciji	5
1.3	Mjerne jedinice	5
<b>2.</b>	<b>Sigurnost</b>	<b>6</b>
2.1	Namjenska uporaba	6
2.2	Opće sigurnosne napomene	6
2.3	Ispitni znak	6
<b>3.</b>	<b>Opis uređaja</b>	<b>7</b>
<b>4.</b>	<b>Postavke</b>	<b>7</b>
<b>5.</b>	<b>Čišćenje, njega i održavanje</b>	<b>8</b>
<b>6.</b>	<b>Otklanjanje problema</b>	<b>8</b>

## INSTALACIJA

<b>7.</b>	<b>Sigurnost</b>	<b>9</b>
7.1	Opće sigurnosne napomene	9
7.2	Propisi, norme i odredbe	9
<b>8.</b>	<b>Opis uređaja</b>	<b>9</b>
8.1	Opseg isporuke	9
8.2	Pribor	10
<b>9.</b>	<b>Pripreme</b>	<b>10</b>
<b>10.</b>	<b>Montaža</b>	<b>10</b>
10.1	Mjesto montaže	10
10.2	Alternativni načini montaže	11

10.3	Uspostava električnog priključka	14
------	----------------------------------	----

<b>11.</b>	<b>Puštanje u rad</b>	<b>14</b>
------------	-----------------------	-----------

11.1	Prvo puštanje u rad	14
------	---------------------	----

11.2	Predaja uređaja	15
------	-----------------	----

11.3	Ponovno puštanje u rad	15
------	------------------------	----

11.4	Postavke	15
------	----------	----

<b>12.</b>	<b>Stavljanje izvan pogona</b>	<b>17</b>
------------	--------------------------------	-----------

<b>13.</b>	<b>Otklanjanje kvarova</b>	<b>17</b>
------------	----------------------------	-----------

<b>14.</b>	<b>Održavanje</b>	<b>19</b>
------------	-------------------	-----------

14.1	Pražnjenje uređaja	19
------	--------------------	----

14.2	Čišćenje sita	19
------	---------------	----

14.3	Provjere prema normi VDE 0701/0702	19
------	------------------------------------	----

14.4	Skladištenje uređaja	20
------	----------------------	----

14.5	Zamjena električnog priključnog voda na uređaju EIL 6 Premium	20
------	---	----

<b>15.</b>	<b>Tehnički podatci</b>	<b>20</b>
------------	-------------------------	-----------

15.1	Mjere i priključci	20
------	--------------------	----

15.2	Električna spojna shema	21
------	-------------------------	----

15.3	Povišenje temperature	22
------	-----------------------	----

15.4	Područja primjene	23
------	-------------------	----

15.5	Podaci o potrošnji energije	23
------	-----------------------------	----

15.6	Tablica s podatcima	24
------	---------------------	----

## JAMSTVO

## OKOLIŠ I RECIKLIRANJE

# POSEBNE NAPOMENE

- Uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 3 godine te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu uređaja te shvaćaju opasnosti koje bi mogle nastati. Djeca se ne smiju igrati s ovim uređajem. Djeca ne smiju bez nadzora obavljati čišćenje i održavanje koje inače provodi korisnik.
- Tijekom rada slavina se može zagrijati na temperaturu do najviše 55 °C. Ako je temperatura izlaza vode veća od 43 °C, postoji opasnost od oparina.

- Uređaj se mora moći odvojiti od mrežnog priključka preko rastavne dionice od najmanje 3 mm na svim polovima.
- Navedeni napon mora odgovarati mrežnom naponu.
- Uređaj mora biti trajno priključen na fiksno ožičenje, iznimka je uređaj EIL 3 Premium.
- Uređaj mora biti priključen na zaštitni vodič.
- U slučaju oštećenja ili zamjene kabel za mrežni priključak smije zamijeniti samo stručni serviser kojeg je ovlastio proizvođač i uz uporabu originalnog rezervnog dijela.
- Pričvrstite uređaj kao što je to opisano u poglavljju „Instalacija / Montaža“.
- Pridržavajte se maksimalno dopuštenog tlaka (vidjeti poglavje „Instalacija / Tehnički podaci / Tablica s podatcima“).

# RUKOVANJE

## Opće napomene

- Ne smije se prekoračiti donja granica specifičnog otpora vode iz vodoopskrbne mreže (vidjeti poglavlje „Instalacija / Tehnički podatci / Tablica s podatcima“).
- Ispraznite uređaj kao što je to opisano u poglavlju „Instalacija / Održavanje / Pražnjenje uređaja“.

# RUKOVANJE

## 1. Opće napomene

Poglavlja „Posebne napomene“ i „Rukovanje“ namijenjena su korisniku uređaja i stručnom serviseru.

Poglavlje „Instalacija“ namijenjeno je stručnom serviseru.



### Napomena

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih.

Upute po potrebi predajte sljedećem korisniku.

### 1.1 Sigurnosne napomene

#### 1.1.1 Struktura sigurnosnih napomena



##### SIGNALNA RIJEČ Vrsta opasnosti

Ovdje su navedene moguće posljedice u slučaju nepoštovanja sigurnosnih napomena.

► Ovdje su navedene mjere za suzbijanje opasnosti.

# RUKOVANJE

## Opće napomene

### 1.1.2 Simboli, vrsta opasnosti

Simbol	Vrsta opasnosti
	Ozljeda
	Strujni udar
	Opekлина (opekлина, oparinja)

### 1.1.3 Signalne riječi

SIGNALNA RIJEĆ	Značenje
OPASNOST	Napomene čije nepoštovanje za posljedicu može imati teške ozljede ili smrt.
UPOZORENJE	Napomene čije nepoštovanje za posljedicu može imati teške ozljede ili smrt.
OPREZ	Napomene čije nepoštovanje može dovesti do srednje teških ili lakih ozljeda.

### 1.2 Druge oznake u ovoj dokumentaciji

	<b>Napomena</b>
	Opće napomene označene su ovim simbolom. ► Pažljivo pročitajte tekst napomene.
Simbol	Značenje
	Materijalna šteta (oštećenja uređaja, posljedična šteta, šteta u okolišu)

► Ovaj simbol ukazuje na ono što je potrebno napraviti. Potrebne radnje opisane su korak po korak.

### 1.3 Mjerne jedinice

	<b>Napomena</b>
	Ako nije drugačije navedeno, sve mjere izražene su u milimetrima.

# RUKOVANJE

## Sigurnost

### 2. Sigurnost

#### 2.1 Namjenska uporaba

Ovaj uređaj služi za zagrijavanje pitke vode ili za dogrijavanje već zagrijane vode. Ovaj je uređaj namijenjen za umivaonik.

Uređaj je predviđen za primjenu u kućanstvu. Neupućene osobe uredajem mogu sigurno rukovati. Izvan kućanstva, npr. u malom obrtu, uređaj se također može upotrebljavati na isti način.

Svaka druga uporaba ili uporaba koja prelazi te granice nije namjenska. Namjenska uporaba podrazumijeva i poštovanje ovih uputa te naputaka za korišteni pribor.

#### 2.2 Opće sigurnosne napomene



##### OPASNOST od oparina

Tijekom rada slavina se može zagrijati na temperaturu do najviše 55 °C.

Ako je temperatura izlaza vode veća od 43 °C, postoji opasnost od oparina.



##### UPOZORENJE na ozljede

Uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 3 godine te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu uređaja te shvaćaju opasnosti koje bi mogle nastati. Djeca se ne smiju igrati s ovim uređajem. Djeca ne smiju bez nadzora obavljati čišćenje i održavanje koje inače provodi korisnik.



##### OPASNOST od strujnog udara

Oštećeni električni priključni vod mora zamijeniti stručni serviser. Tako se isključuju moguće opasnosti.



##### Materijalna šteta

Zaštitite uređaj i slavinu od smrzavanja.



##### Materijalna šteta

Koristite samo isporučeni specijalni mlazni regulator. Spriječite nastanak kamenca na ispustima slavina (vidjeti poglavlje „Rukovanje / Čišćenje, njega i održavanje“).

#### 2.3 Ispitni znak

Pogledajte natpisnu pločicu na uređaju.

### 3. Opis uređaja

Elektronički regulirani mini protočni grijač konstantno održava temperaturu izlaza vode neovisno o temperaturi dovoda vode sve do granice snage.

Ovaj je uređaj tvornički namješten na temperaturu izlaza vode potrebnu za pranje ruku. Kad se postigne ta temperatura, elektronika automatski snižava snagu. Snaga se prilagođava željenoj temperaturi i tako se ta temperatura ne prekoračuje.

Ovaj uređaj zagrijava vodu izravno na ispusnom mjestu čim se slavina otvori. Zahvaljujući kratkim putanjama snage, nastaju neznatni gubitci energije i vode.

Snaga tople vode ovisi o temperaturi hladne vode, snazi grijanja i količini protoka.

Sustav grijanja s neizoliranim žicama prikladan je za vodu s malo i puno kamenca. Taj je sustav grijanja poprilično neosjetljiv na nakupljanje kamenca. Taj sustav grijanja osigurava brzu i učinkovitu pripremu tople vode na umivaoniku.

Stručni serviser može namjestiti maksimalne vrijednosti temperature i volumnog protoka (vidjeti poglavlje „Instalacija / Puštanje u rad / Postavke“).

Ugradnjom priloženog specijalnog mlaznog regulatora dobivate optimalan mlaz vode.

### 4. Postavke

Čim otvorite ventil za toplu vodu na slavini ili aktivirate osjetnik slavine s osjetnikom, automatski se uključuje sustav grijanja ovog uređaja. Voda se zagrijava. Temperaturu vode možete promjeniti na slavini.

Za količinu uključivanja i ograničenje volumnog protoka vidjeti poglavlje „Instalacija / Tehnički podatci / Tablica s podatcima“.

#### Povećanje temperature

- Prigušite količinu protoka na slavini.

#### Snižavanje temperature

- Do kraja otvorite slavinu. Umiješajte više hladne vode.

#### Nakon prekida vodoopskrbe

Vidjeti poglavlje „Instalacija / Puštanje u rad / Ponovno puštanje u rad“.

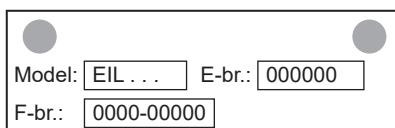
### 5. Čišćenje, njega i održavanje

- ▶ Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja grebu ili otapaju. Za njegu i čišćenje uređaja dovoljna je vlažna krpa.
- ▶ Redovito kontrolirajte slavine. Kamenac na izlazu slavina možete ukloniti običnim sredstvima za uklanjanje kamenca.
- ▶ Električnu sigurnost na uređaju treba redovito provjeravati stručni serviser.
- ▶ Redovito uklanjajte kamenac sa specijalnog mlaznog regulatora u slavini ili ga zamjenite (vidjeti poglavlje „Instalacija / Opis uređaja / Pribor“).

### 6. Otklanjanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Uredaj se ne uključuje iako je do kraja otvoren ventil za toplu vodu.	Na uređaju nema napona.	Provjerite osigurač u kućnoj instalaciji.
Na mlaznom regulatoru u slavini nakupili su se kamenci ili onečišćenja.	Očistite mlazni regulator i/ili uklonite kamenac iz njega ili zamjenite specijalni mlazni regulator.	
Došlo je do prekida vodoopskrbe.	Odzračite uređaj i dovodni vod hladne vode (vidjeti poglavlje „Instalacija / Puštanje u rad / Prvo puštanje u rad“).	
Željena temperatura se ne postiže.	Maksimalna temperatura je prenisko namještena u uređaju.	Stručni serviser treba ponovo namjesti maksimalnu temperaturu.
Uredaj je na granici snage.	Uredaj je na granici snage.	Smanjite volumni protok.

Ako ne možete ukloniti uzrok, pozovite stručnog servisera. Radi bolje i brže pomoći priopćite mu broj natpisne pločice (000000-00000-00000).



# INSTALACIJA

## 7. Sigurnost

Instalaciju, puštanje u rad, održavanje i popravak uređaja smije provoditi samo stručni serviser.

### 7.1 Opće sigurnosne napomene

Jamčimo bespriječoran rad i radnu sigurnost samo ako su upotrijebljeni originalni pribor namijenjen uređaju i originalni rezervni dijelovi.



#### Materijalna šteta

Pridržavajte se maksimalne temperature ulazne vode. U slučaju viših temperatura može doći do oštećenja uređaja. Ugradnjom središnje termostatske slavine možete ograničiti maksimalnu temperaturu ulazne vode.



#### UPOZORENJE na strujni udar

Ovaj uređaj sadržava kondenzatore koji se prazne nakon odvajanja od strujne mreže. Napon pražnjenja kondenzatora kratkotrajno ev. može iznositi > 34 V DC.

## 7.2 Propisi, norme i odredbe



#### Napomena

Obratite pozornost na sve nacionalne i regionalne propise i odredbe.

Specifični električni otpor vode ne smije biti niži od onog navedenog na natpisnoj pločici. U slučaju kombinirane vodoopskrbne mreže morate uzeti u obzir najniži električni otpor vode (vidjeti poglavlje „Instalacija / Tehnički podatci / Tablica s podatcima“). Specifični električni otpor vode ili električnu provodljivost vode možete saznati od svojeg vodoopskrbnog poduzeća.

## 8. Opis uređaja

### 8.1 Opseg isporuke

S uređajem se isporučuju:

- sito u dovodu hladne vode
- specijalni mlazni regulator
- priključno crijevo 3/8, duljine 500 mm, s brtvama\*
- T-komad 3/8\*
- logotip poduzeća za montažu iznad umivaonika

\*za priključak u vidu uređaja otpornog na tlak

# INSTALACIJA

## Pripreme

### 8.2 Pribor

#### Specijalni mlazni regulator



##### Napomena

Ugradnjom specijalnog mlaznog regulatora u slavinu dobivate optimalan mlaz vode.

#### Bestlačne slavine

- MAW (OT) - zidna slavina za iznad umivaonika
- MAZ (UT) - dvoručna slavina za umivaonik
- MAE (UTE) - jednoručna slavina za umivaonik

#### Tlačne slavine

Prikladne tlačne slavine dostupne su u specijaliziranim trgovinama.

### 9. Pripreme

- Dobro isperite vodovodnu cijev.

#### Vodoinstalacija

Nije potreban sigurnosni ventil.

#### Slavine

- Upotrebljavajte prikladne slavine.

### 10. Montaža

#### 10.1 Mjesto montaže

Uredaj montirajte u prostoriji zaštićenoj od smrzavanja u blizini ispusne slavine.

Pazite da bočni pričvrsni vijci s poklopcem budu dostupni.

Ovaj je uređaj prikidan za montažu ispod umivaonika (priključci za vodu gore) i za montažu iznad umivaonika (priključci za vodu dolje).



#### OPASNOST od strujnog udara

Vijak za fino namještanje za namještanje volumnog protoka provodi napon. Vrsta zaštite IP25 zajamčena je samo kad je montirana stražnja oplata uređaja.

- Uvijek montirajte stražnju oplatu uređaja.

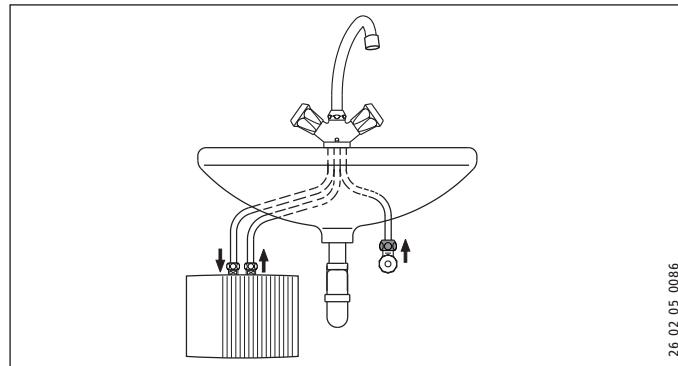
# INSTALACIJA

## Montaža

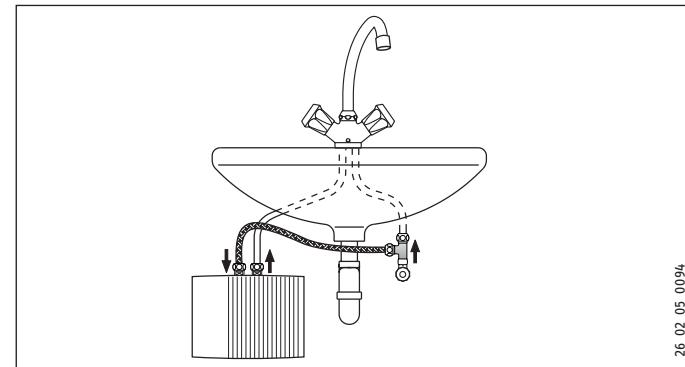
### 10.2 Alternativni načini montaže

#### 10.2.1 Montaža ispod umivaonika

**Bestlačna, s bestlačnom slavinom**



**Tlačna, s tlačnom slavinom**



# INSTALACIJA

## Montaža

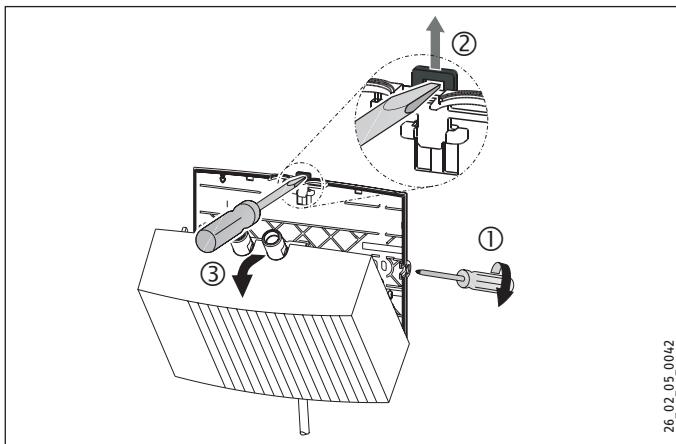
### Montaža uređaja



#### Napomena

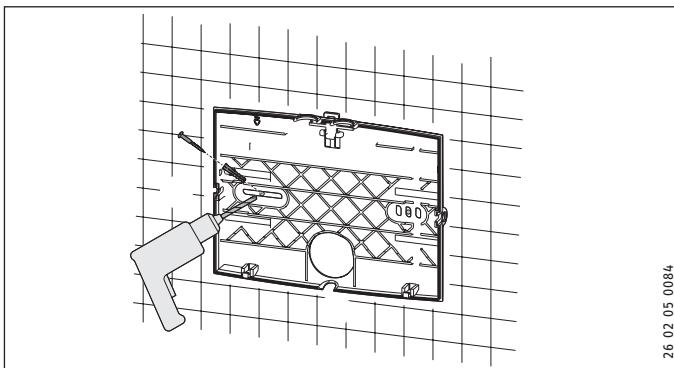
Zid mora imati dovoljnu nosivost.

- ▶ Montirajte uređaj na zid.

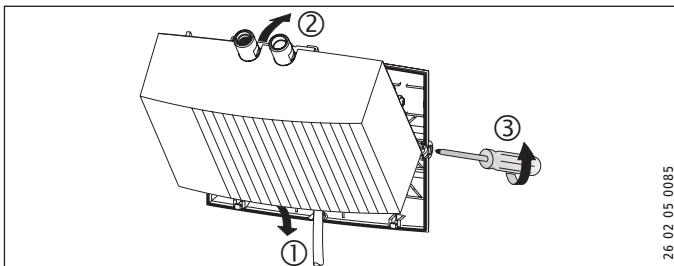


- ▶ Dvaput okrenite pričvrsne vijke s poklopcom kako biste ih otpustili.
- ▶ Odvijačem deblokirajte opružnu bravu.
- ▶ Prema naprijed skinite poklopac uređaja sa sustavom grijanja.

- ▶ Kliještim probijte provodni otvor za električni priključni vod u poklopcu uređaja. Po potrebi turpjom korigirajte konturu.



- ▶ Stražnju oplatu uređaja upotrijebite kao šablonu za bušenje.
- ▶ Stražnju oplatu uređaja pričvrstite na zid prikladnim pričvrsnicama i vijcima.



# INSTALACIJA

## Montaža

- ▶ Električni priključni vod položite u provodni otvor stražnje opalte.
- ▶ Dolje zakvačite poklopac uređaja sa sustavom grijanja.
- ▶ Sustav grijanja uglavite u opružnu bravu.
- ▶ Poklopac uređaja pritvrdite pritvrsnim vijcima s poklopcom.

### Montaža slavine



#### Materijalna šteta

- ▶ Pri montaži svih priključaka morate podupirati uređaj ključem veličine 14.
- ▶ Montirajte slavinu. Pritom slijedite upute za rukovanje i instalaciju slavine.

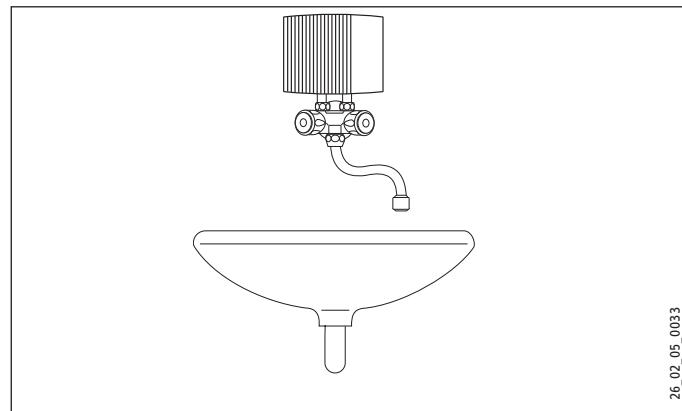
### Tlačna slavina



#### Napomena

- ▶ Montirajte isporučeno priključno crijevo 3/8 i T-komad 3/8.

### 10.2.2 Montaža iznad umivaonika, bestlačna, s bestlačnom slavinom



### Montaža slavine



#### Materijalna šteta

- ▶ Pri montaži svih priključaka morate podupirati uređaj ključem veličine 14.
- ▶ Montirajte slavinu. Pritom slijedite upute za rukovanje i instalaciju slavine.

### Montaža uređaja

- ▶ Montirajte uređaj s priključcima za vodu na slavinu.

# INSTALACIJA

## Puštanje u rad

### 10.3 Uspostava električnog priključka



#### OPASNOST od strujnog udara

Propisno izvedite sve električne radove priključivanja i instaliranja.



#### OPASNOST od strujnog udara

Pazite na to da uređaj bude priključen na zaštitni vodič. Uredaj se mora moći odvojiti od mrežnog priključka preko rastavne dionice od najmanje 3 mm na svim polovima.



#### OPASNOST od strujnog udara

U stanju pri isporuci uređaji su opremljeni električnim priključnim vodom (EIL 3 Premium s utikačem).

Moguć je priključak na fiksno položeni električni vod ako on ima minimalni poprečni presjek standardnog priključnog voda uređaja. Maksimalno je moguć poprečni presjek voda od  $3 \times 6 \text{ mm}^2$ .

► Pri montaži uređaja iznad umivaonika električni priključni vod morate provesti iza uređaja.



#### Materijalna šteta

Pri priključivanju na utičnicu sa zaštitnim kontaktom (u slučaju električnog priključnog voda s utikačem) pazite na to da utičnica sa zaštitnim kontaktom nakon instalacije uređaja bude slobodno dostupna.



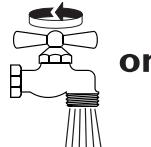
#### Materijalna šteta

Obratite pozornost na natpisnu pločicu. Navedeni napon mora odgovarati mrežnom naponu.

► Priključite električni priključni vod u skladu s električnom spojnom shemom (pogledajte poglavlje „Instalacija / Tehnički podaci / Električna spojna shema“).

## 11. Puštanje u rad

### 11.1 Prvo puštanje u rad



26.02.05.0087

- Unutar najmanje jedne minute napunite uređaj višekratnim crpljenjem na slavini sve dok mreža vodova i uređaj ne ostanu bez zraka.
- Provedite kontrolu nepropusnosti.
- Utikač električnog priključnog voda, ako postoji, utaknite u utičnicu sa zaštitnim kontaktom ili uključite osigurač.
- Provjerite funkciju uređaja.
- Prilikom montaže iznad umivaonika na logotip poduzeća morate nalijepiti priloženi logotip.

# INSTALACIJA

## Puštanje u rad

### 11.2 Predaja uređaja

- ▶ Objasnite korisniku funkciju uređaja i upoznajte ga s uporabom uređaja.
- ▶ Upozorite korisnika na moguće opasnosti, posebno na opasnost od oparina.
- ▶ Predajte mu ove upute.

### 11.3 Ponovno puštanje u rad



#### Materijalna šteta

Da ne bi došlo do oštećenja sustava grijanja s neizoliranim žicama nakon prekida vodoopskrbe, uređaj morate ponovno pustiti u rad prateći sljedeće korake.

- ▶ Odvojite uređaj od izvora napona na svim polovima. Za to izvucite utikač električnog priključnog voda, ako postoji, ili isključite osigurač.
- ▶ Više puta otvorite i zatvorite slavinu unutar najmanje jedne minute dok u uređaju i unaprijed spomenom dovodnom vodu hladne vode više ne bude zraka.
- ▶ Ponovno uključite mrežni napon.

### 11.4 Postavke

Možete mijenjati maksimalne vrijednosti volumnog protoka i temperature.



#### OPASNOST od strujnog udara

Namještanje volumnog protoka i temperature dopušteno je samo kad je uređaj odvojen od mrežnog priključka.

- ▶ Odvojite uređaj na svim polovima od mrežnog priključka.

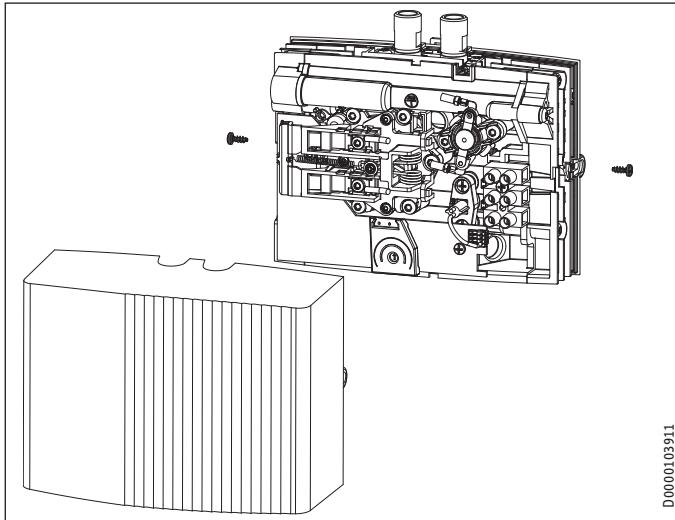


#### OPASNOST od strujnog udara

Vijak za fino namještanje volumnog protoka i potenciometar za namještanje temperature provode napon kad uređaj nije odvojen od mrežnog priključka.

# INSTALACIJA

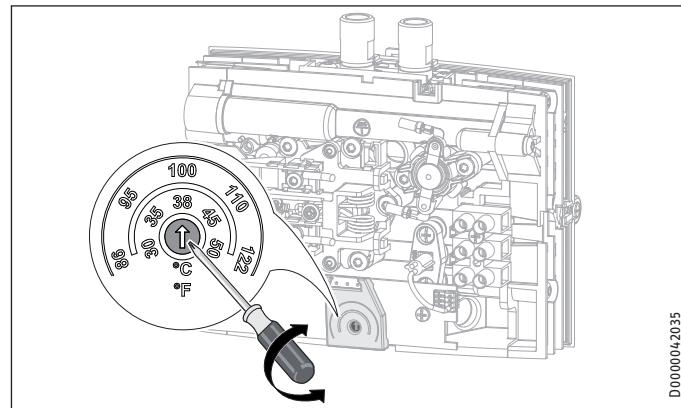
## Puštanje u rad



- ▶ Skinite poklopac uređaja.

### Namještanje maksimalne temperature

Tvornička postavka: 38 °C



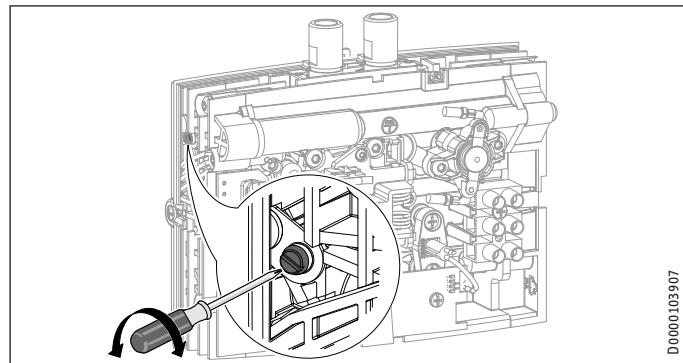
- ▶ Pomoću odvijača namjestite potenciometar na željenu maksimalnu temperaturu.
- ▶ Montirajte poklopac uređaja.

# INSTALACIJA

## Stavljanje izvan pogona

### Ograničavanje volumnog protoka

Tvornička postavka: Maksimalni volumni protok



- ▶ Pomoću vijka za namještanje namjestite željeni volumni protok:
  - Najniži volumni protok = vijak zavrnite do kraja.
  - Maksimalni volumni protok = vijak odvrnite do kraja.
- ▶ Montirajte poklopac uređaja.

### 12. Stavljanje izvan pogona

- ▶ Pomoću osigurača u kućnoj instalaciji odvojite uređaj od mrežnog napona ili izvucite utikač električnog priključnog voda.
- ▶ Ispraznite uređaj (vidi poglavlje „Instalacija / Održavanje“).

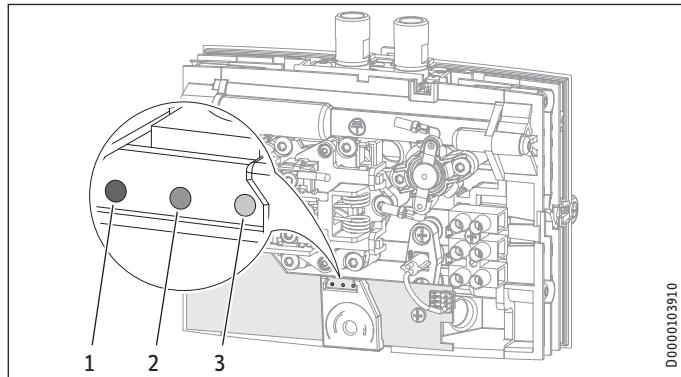
### 13. Otklanjanje kvarova

Problem	Uzrok	Rješenje
Uredaj se ne uključuje iako je do kraja otvoren ventil za toplu vodu.	Na mlaznom regulatoru u slavini nakupili su se kamenci ili onečišćenja.	Očistite mlazni regulator i/ili uklonite kamenac iz njega ili zamjenite specijalni mlazni regulator.
Volumni je protok namješten prenisko.	Povećajte volumni protok.	
Sito u vodu hladne vode je začepljeno.	Očistite sito nakon što zavrnete dovodni vod hladne vode.	
Došlo je do kvara sustava grijanja.	Izmjerite otpor sustava grijanja, eventualno zamjenite uređaj.	
Sigurnosni graničnik tlaka je iskočio.	Otklonite uzrok greške. Odvojite uređaj od izvora napona i rasteretite vodovodnu cijev. Aktivirajte sigurnosni graničnik tlaka.	
Željena temperatura se ne postiže. Trepti žuti prikaz.	Uredaj je na granici snage.	Smanjite volumni protok.

# INSTALACIJA

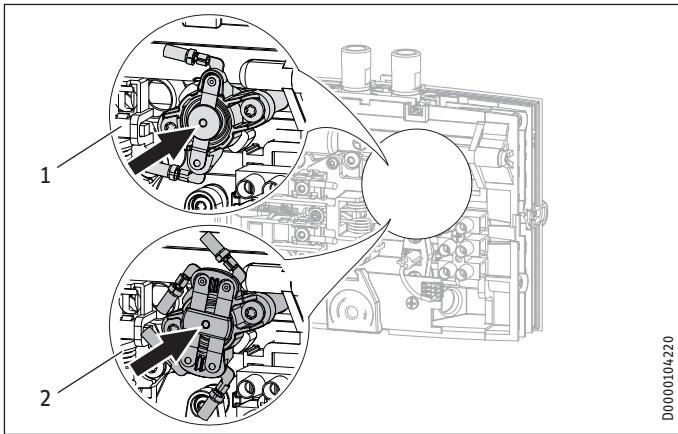
## Otklanjanje kvarova

### Prikaz svijetlećih dioda



- 1 Prikaz je crven u slučaju smetnje
- 2 Prikaz je žut kod pogona grijanja / trepti kad se prekorači granica snage
- 3 Prikaz trepti zelenom bojom pri dovodu napona elektronike

### Aktivacija sigurnosnog graničnika tlaka



- 1 1-polni sigurnosni graničnik tlaka EIL 4 Premium/  
EIL 6 Premium
- 2 2-polni sigurnosni graničnik tlaka EIL 3 Premium/  
EIL 7 Premium

# INSTALACIJA

## Održavanje

### 14. Održavanje



#### OPASNOST od strujnog udara

Prilikom izvođenja svih radova odvojite uređaj na svim polovima od mrežnog priključka.

#### 14.1 Pražnjenje uređaja



#### OPASNOST od oparina

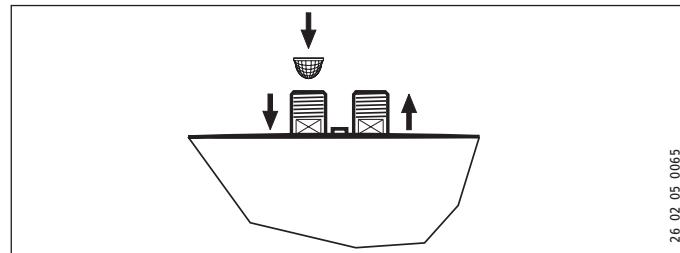
Dok praznите uređaj, može istjecati vruća voda.

Ako morate isprazniti uređaj radi radova održavanja ili u slučaju opasnosti od smrzavanja radi zaštite cijelokupne instalacije, postupite na sljedeći način:

- ▶ Zatvorite zaporni ventil u dovodnom vodu hladne vode.
- ▶ Otvorite ispusni ventil.
- ▶ Odvojite priključke za vodu od uređaja.

#### 14.2 Čišćenje sita

Ugrađeno sito možete očistiti nakon demontaže priključnog voda hladne vode.



26.02.05\_0065

#### 14.3 Provjere prema normi VDE 0701/0702

##### Provjera zaštitnog vodiča

- ▶ Provjerite zaštitni vodič (u Njemačkoj npr. DGUV A3) na kontaktu zaštitnog vodiča električnog priključnog voda i na priključnom nastavku uređaja.

# INSTALACIJA

## Tehnički podatci

### Izolacijski otpor

Zbog elektroničkog upravljanja ovog uređaja mjerjenje izolacijskog otpora prema normi VDE 0701/0702 nije provedivo.

- ▶ Za provjeru učinkovitosti izolacijskih svojstava ovog uređaja preporučujemo provedbu mjerjenja struje razlike struja zaštitnog vodiča / struja odvoda prema normi VDE 0701/0702 (slika C.3b).

### 14.4 Skladištenje uređaja

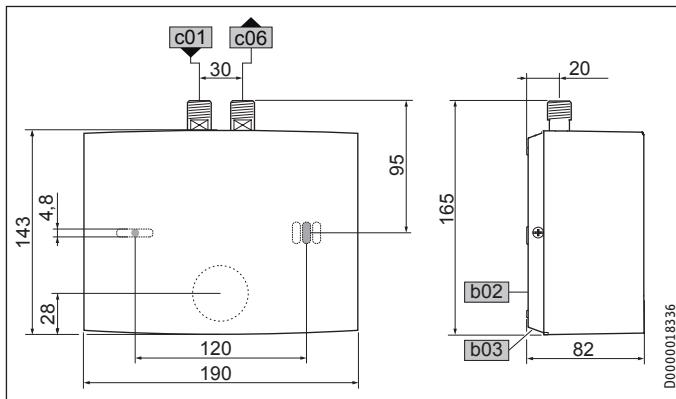
- ▶ Demontirani uređaj skladištite tako da je zaštićen od smrzavanja jer se u uređaju nalazi preostala voda koja bi se mogla zamrznuti i tako prouzročiti štetu.

### 14.5 Zamjena električnog priključnog voda na uređaju EIL 6 Premium

- ▶ U slučaju zamjene uređaja EIL 6 morate upotrijebiti električni priključni vod od 4 mm<sup>2</sup>.

## 15. Tehnički podatci

### 15.1 Mjere i priključci



EIL Premium

b02	Provodnica elektr. vodova I		
b03	Provodnica elektr. vodova II		
c01	Hladna voda polazni vod	Vanjski navoj	G 3/8 A
c06	Hladna voda izlaz	Vanjski navoj	G 3/8 A

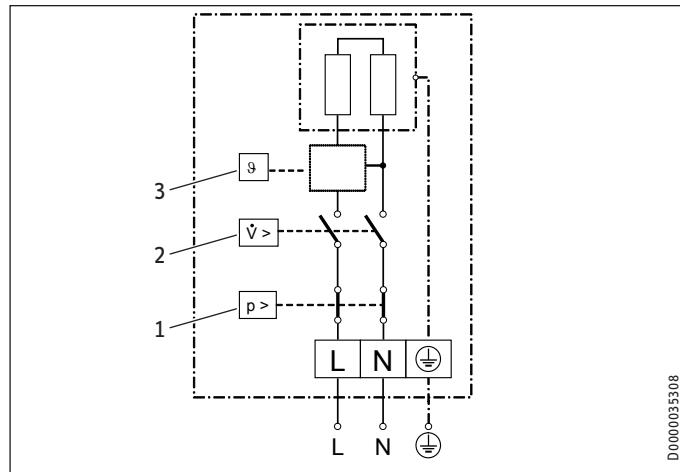
# INSTALACIJA

## Tehnički podatci

### 15.2 Električna spojna shema

#### 15.2.1 EIL 3 Premium

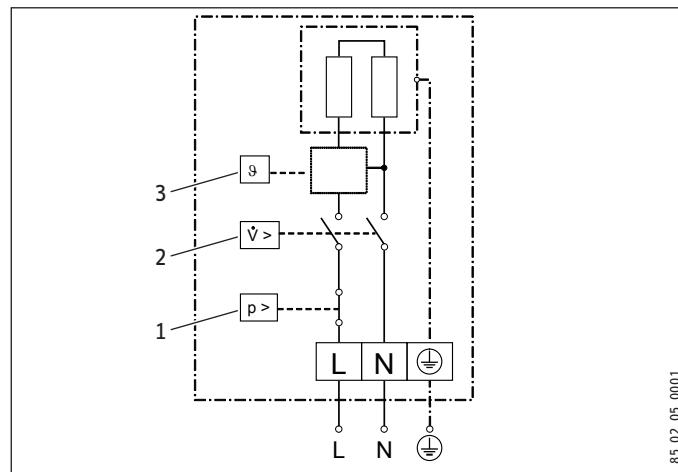
1/N/PE ~ 200 V-240 V



- 1 Sigurnosni graničnik tlaka
- 2 Prekidač za razliku tlaka
- 3 Elektronika s osjetnikom temperature izlaza vode

#### 15.2.2 EIL 4 Premium i EIL 6 Premium

1/N/PE ~ 200 V-240 V



- 1 Sigurnosni graničnik tlaka
- 2 Prekidač za razliku tlaka
- 3 Elektronika s osjetnikom temperature izlaza vode



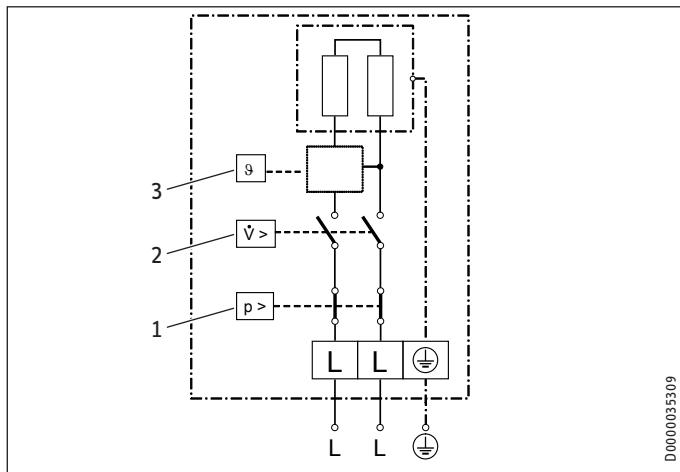
#### Materijalna šteta

- U slučaju fiksнog priključka priključite električni priključni vod prema oznakama na stezaljki utičnice.

# INSTALACIJA

## Tehnički podatci

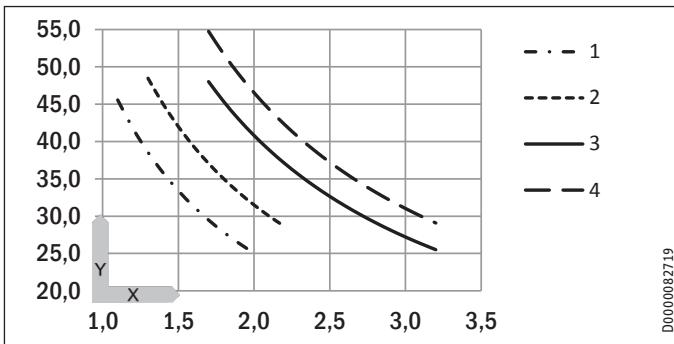
### 15.2.3 EIL 7 Premium 2/PE ~ 380 V-400 V



- 1 Sigurnosni graničnik tlaka
- 2 Prekidač za razliku tlaka
- 3 Elektronika s osjetnikom temperature izlaza vode

### 15.3 Povišenje temperature

Sljedeća povišenja temperature vode javljaju se pri naponu od 230 V / 400 V:



X Volumni protok u l/min

Y Povišenje temperature u K

1 3,5 kW - 230 V

2 4,4 kW - 230 V

3 5,7 kW - 230 V

4 6,5 kW - 400 V

#### Primjer EIL 3 Premium s 3,5 kW

Volumni protok	I/min	2,0
Povišenje temperature	K	25
Temperatura dovodnog voda hladne vode	°C	12
Maksimalna moguća temperatura izlaza vode	°C	37

# INSTALACIJA

## Tehnički podatci

### 15.4 Područja primjene

Za specifični električni otpor i specifičnu električnu provodljivost  
vidjeti „Instalacija / Tehnički podatci /Tablica s podatcima“

Normirani podatak		20 °C		25 °C	
Otpor $\rho \geq$	Provodljivost $\sigma \leq$	Otpor $\rho \geq$	Provodljivost $\sigma \leq$	Otpor $\rho \geq$	Provodljivost $\sigma \leq$
$\Omega\text{cm}$	$\text{mS}/\text{m}$	$\mu\text{S}/\text{cm}$	$\Omega\text{cm}$	$\text{mS}/\text{m}$	$\mu\text{S}/\text{cm}$
1000	100	1000	890	112	1124
1300	77	769	1175	85	851
				815	123
				1072	1227
				93	933

### 15.5 Podaci o potrošnji energije

List s informacijama o proizvodu: Konvencionalni uređaji za pripremu tople vode prema Uredbi (EU) br. 812/2013 | 814/2013

	EIL 3 Premium	EIL 4 Premium	EIL 6 Premium	EIL 7 Premium
Proizvođač	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON
Krivilja opterećenja	XXS	XXS	XXS	XS
Razred energetske učinkovitosti	A	A	A	A
Energetski stupanj djelovanja	%	39	39	39
Godišnja potrošnja struje	kWh	478	478	478
Tvornička postavka temperature	°C	38	38	38
Razina zvučne snage	dB(A)	15	15	15
Posebne napomene za mjerjenje učinkovitosti	nema	nema	nema	nema
Dnevna potrošnja struje	kWh	2,200	2,200	2,200
				2,130

# INSTALACIJA

## Tehnički podatci

### 15.6 Tablica s podatcima

	EIL 3 Premium				EIL 4 Premium				EIL 6 Premium				EIL 7 Premium		
	200134				200135				200136				200137		
<b>Električni podatci</b>															
Nazivni napon	V	200	220	230	240	200	220	230	240	200	220	230	240	380	400
Nazivna snaga	kW	2,7	3,2	3,53	3,8	3,3	4,0	4,4	4,8	4,3	5,2	5,7	6,2	5,9	6,5
Nazivna struja	A	13,3	14,5	15,2	15,8	16,7	18,2	19,1	20,0	21,6	23,6	24,7	25,8	15,5	16,3
Osigurač	A				16				20	25	25	25	32	16	20
Frekvencija	Hz				50/60				50/60				50/60		50/-
Faze					1/N/PE				1/N/PE				1/N/PE		2/PE
Specifični otpor $\rho_{15} \geq$ (pri $\vartheta$ hladno $\leq 25^\circ\text{C}$ )	$\Omega \text{ cm}$				1000				1000				1000		1000
Specifična provodljivost $\sigma_{15} \leq$ (pri $\vartheta$ hladno $\leq 25^\circ\text{C}$ )	$\mu\text{S/cm}$				1000				1000				1000		1000
Specifični otpor $\rho_{15} \geq$ (pri $\vartheta$ hladno $> 25^\circ\text{C}$ )	$\Omega \text{ cm}$				1300				1300				1300		1300
Specifična provodljivost $\sigma_{15} \leq$ (pri $\vartheta$ hladno $> 25^\circ\text{C}$ )	$\mu\text{S/cm}$				770				770				770		770
Maks. impedancija mreže pri 50 Hz	$\Omega$	0,091	0,083	0,079	0,076	0,072	0,065	0,063	0,06	0,056	0,051	0,049	0,047	0,236	0,225
<b>Prikљučci</b>															
Priklučak vode		G 3/8 A				G 3/8 A				G 3/8 A				G 3/8 A	
<b>Granice primjene</b>															
Maks. dopušteni tlak	MPa				1				1				1		1
Maks. temperatura dovoda vode za dogrijavanje	$^\circ\text{C}$				50				50				50		50
<b>Vrijednosti</b>															
Maks. dopuštena temperatura dovoda vode	$^\circ\text{C}$				55				55				55		55
Područje namještanja temperature tople vode	$^\circ\text{C}$				30-50				30-50				30-50		30-50
Uklj	l/min				> 1,5				> 1,8				> 2,2		> 2,2
Pad tlaka pri volumnom protoku	MPa				0,05				0,06				0,07		0,07
Volumni protok za pad tlaka	l/min				1,5				1,8				2,2		2,2
Ograničenje volumnog protoka pri	l/min				2,0				2,2				3,2		3,2
Kapacitet tople vode	l/min				2,0				2,2				3,2		3,7
$\Delta\vartheta$ kod prikaza	K				25				25				25		25

# INSTALACIJA

## Tehnički podatci

		EIL 3 Premium	EIL 4 Premium	EIL 6 Premium	EIL 7 Premium
<b>Hidraulični podatci</b>					
Nazivni sadržaj	l	0,1	0,1	0,1	0,1
<b>Izvedbe</b>					
Vrsta montaže iznad umivaonika		X	X	X	X
Vrsta montaže ispod umivaonika		X	X	X	X
Izvedba otvorena		X	X	X	X
Zatvorena konstrukcija		X	X	X	X
Razred zaštite	1	1	1	1	1
Izolacijski blok	plastika	plastika	plastika	plastika	plastika
Proizvođač topline sustava grijanja	neizolirana žica				
Poklopac i stražnja oplata	plastika	plastika	plastika	plastika	plastika
Boja	bijela	bijela	bijela	bijela	bijela
Vrsta zaštite (IP)	IP 25				
<b>Dimenzije</b>					
Visina	mm	143	143	143	143
Širina	mm	190	190	190	190
Dubina	mm	82	82	82	82
Duljina priključnog kabela	mm	700	700	700	700
<b>Težine</b>					
Težina	kg	1,5	1,5	1,5	1,5



### Napomena

Uređaj je usklađen s IEC 61000-3-12.

## **Jamstvo**

Za uređaje koji su kupljeni izvan Njemačke ne vrijede jamstveni uvjeti naših njemačkih tvrtki. Osim toga, u zemljama u kojima neka od naših podružnica prodaje naše proizvode može se dobiti jamstvo od te naše podružnice. Takvo jamstvo daje se samo u slučaju ako je ta podružnica izdala vlastite jamstvene uvjete. Inače se ne daje jamstvo.

Za uređaje koji su kupljeni u zemljama u kojima nijedna od naših podružnica ne prodaje naše proizvode mi ne dajemo jamstvo.

Sva jamstva koje daju uvoznici nisu obuhvaćeni ovim pravilom.

## **Okoliš i recikliranje**

Molimo pomozite da sačuvamo naš okoliš. Zbrinite materijale nakon korištenja sukladno nacionalnim propisima.

---

## BILJEŠKE

---

**Deutschland**

STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG  
Dr.-Stiebel-Straße 33 | 37603 Holzminden  
Tel. 05531 702-0 | Fax 05531 702-480  
info@stiebel-eltron.de  
www.stiebel-eltron.de

**Verkauf**

**Kundendienst**  
**Ersatzteilverkauf**

Tel. 05531 702-110 | Fax 05531 702-95108 | info-center@stiebel-eltron.de  
Tel. 05531 702-111 | Fax 05531 702-95890 | kundendienst@stiebel-eltron.de  
www.stiebel-eltron.de/ersatzteile | ersatzteile@stiebel-eltron.de

**Australia**

STIEBEL ELTRON Australia Pty. Ltd.  
294 Salmon Street | Port Melbourne  
VIC 3207  
Tel. 03 9645-1833 | Fax 03 9644-5091  
info@stiebel-eltron.com.au  
www.stiebel-eltron.com.au

**Austria**

STIEBEL ELTRON Ges.m.b.H.  
Gewerbegebiet Neubau-Nord  
Margaretenstraße 4 A | 14063 Hörnsching  
Tel. 07221 74600-0 | Fax 07221 74600-42  
info@stiebel-eltron.at  
www.stiebel-eltron.at

**Belgium**

STIEBEL ELTRON bvba/sprl  
't Hofveld 6 - D1 | 1702 Groot-Bijgaarden  
Tel. 02 42322-22 | Fax 02 42322-12  
info@stiebel-eltron.be  
www.stiebel-eltron.be

**China**

STIEBEL ELTRON (Tianjin) Electric  
Appliance Co., Ltd.  
Plant C3, XEDA International Industry City  
Xiqing Economic Development Area  
300385 Tianjin  
Tel. 022 8396 2077 | Fax 022 8396 2075  
info@stiebel-eltron.cn  
www.stiebeltron.cn

**Czech Republic**

STIEBEL ELTRON spol. s r.o.  
Dopráváků 749/3 | 184 00 Praha 8  
Tel. 251116-111 | Fax 235512-122  
info@stiebel-eltron.cz  
www.stiebel-eltron.cz

**Finland**

STIEBEL ELTRON OY  
Kapinakuja 1 | 04600 Mäntsälä  
Tel. 020 720-9988  
info@stiebel-eltron.fi  
www.stiebel-eltron.fi

**France**

STIEBEL ELTRON SAS  
7-9, rue des Sellières  
B.P. 85107 | 57073 Metz-Cédex 3  
Tel. 0387 7438-88 | Fax 0387 7468-26  
info@stiebel-eltron.fr  
www.stiebel-eltron.fr

**Hungary**

STIEBEL ELTRON Kft.  
Gyár u. 2 | 2040 Budaörs  
Tel. 01 250-6055 | Fax 01 368-8097  
info@stiebel-eltron.hu  
www.stiebel-eltron.hu

**Japan**

NIHON STIEBEL Co. Ltd.  
Kowa Kawasaki Nishiguchi Building 8F  
66-2 Horikawa-Chō  
Saiwai-Ku | 212-0013 Kawasaki  
Tel. 044 540-3200 | Fax 044 540-3210  
info@nihonstiebel.co.jp  
www.nihonstiebel.co.jp

**Netherlands**

STIEBEL ELTRON Nederland B.V.  
Davioittenweg 36 |  
5222 BH 's-Hertogenbosch  
Tel. 073 623-0000 | Fax 073 623-1141  
info@stiebel-eltron.nl  
www.stiebel-eltron.nl

**New Zealand**

Stiebel Eltron NZ Limited  
61 Barrys Point Road | Auckland 0622  
Tel. +64 9486 2221  
info@stiebel-eltron.co.nz  
www.stiebel-eltron.co.nz

**Poland**

STIEBEL ELTRON Polska Sp. z O.O.  
ul. Działkowa 2 | 02-234 Warszawa  
Tel. 022 60920-30 | Fax 022 60920-29  
biuro@stiebel-eltron.pl  
www.stiebel-eltron.pl

**Russia**

STIEBEL ELTRON LLC RUSSIA  
Urzumskaya street 4,  
building 2 | 129343 Moscow  
Tel. +7 995 125 0 125  
info@stiebel-eltron.ru  
www.stiebel-eltron.ru

**Slovakia**

STIEBEL ELTRON Slovakia, s.r.o.  
Hlavná 1 | 058 01 Poprad  
Tel. 052 7127-125 | Fax 052 7127-148  
info@stiebel-eltron.sk  
www.stiebel-eltron.sk

**South Africa**

STIEBEL ELTRON Southern Africa  
(PTY) Ltd  
30 Archimedes Road  
Wendywood  
Johannesburg, 2090  
Tel. +27 10 001 85 47  
info@stiebel-eltron.co.za  
www.stiebel-eltron.co.za

**Switzerland**

STIEBEL ELTRON AG  
Industriestrasse  
Gass 8 | 5242 Lupfig  
Tel. 056 4640-500 |  
Fax 056 4640-501  
info@stiebel-eltron.ch  
www.stiebel-eltron.ch

**Thailand**

STIEBEL ELTRON Asia Ltd.  
469 Moo 2 Tambol Klong-Jik  
Amphur Bangpa-In | 13160 Ayutthaya  
Tel. 035 220088 | Fax 035 221188  
info@stiebel-eltronasia.com  
www.stiebeleltronasia.com

**United Kingdom and Ireland**

STIEBEL ELTRON UK Ltd.  
Unit 12 Stadium Court  
Stadium Road | CH62 3RP Bromborough  
Tel. 0151 346-2300 | Fax 0151 334-2913  
info@stiebel-eltron.co.uk  
www.stiebel-eltron.co.uk

**United States of America**

STIEBEL ELTRON, Inc.  
17 West Street | 01088 West Hatfield MA  
Tel. 0413 247-3380 | Fax 0413 247-3369  
info@stiebel-eltron-usa.com  
www.stiebel-eltron-usa.com



4 017213 484028

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten! | Subject to errors and technical changes! | Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques! | Onder voorbehoud van vergissingen en technische wijzigingen! | Salvo error o modificación técnica! Excepto errores u alteraciones técnicas! | Zastrzeżone zmiany techniczne i ewentualne błędy! | Omyłyka technické změny! | Sou výhradeny! | Amusakiv változtatások kétféle lehetősége! | Отыгутся ошибки и гарантируется. Возможны технические изменения. | Chyb a technické zmeny sú vyhradené! | Stand 9734

**STIEBEL ELTRON**